

CID|Y

The Feminist Children's and Youth Library in Luxembourg

We are using this edition of ExpliCID to introduce the concept of our new feminist Children's and Youth Library, which is why this edition is called ExpliCID|Y.

The Concept

The Children's and Youth Library is an open and inspiring space where all young people, as well as parents and professionals, regardless of gender, origin, or social background, can access a wide variety of media, educational, and cultural activities. The focus is on the following goals:

- Promoting a critical and reflective approach to gender roles (language, clothing, toys, activities, body image...) → Gender roles should be seen as changeable.
- Highlighting and teaching children's rights and encouraging participation.
- Violence prevention and strengthening self-confidence.
- Providing diversity-conscious media and offerings, promoting tolerance towards oneself and others.
- Raising awareness for equality and social diversity.
- Creating an inclusive space for all children and young people.

Book Selection

For young people, there are children's and youth novels, nonfiction books, audiobooks, picture books, and games beyond traditional gender stereotypes.

For parents, educators, and teachers, there is specialized literature, teaching materials, reading lists, and guides to help them question their own gender perceptions and support children in developing freely and confidently.

Children, young people, parents, and professionals are actively involved in selecting new media and can participate in the continuous improvement of the offerings through a feedback and suggestion box.

Space Design

Three walls of the space are lined with shelves. The center of the room is flexible (with movable shelves and furniture) and can be easily cleared for small group sessions. A reading tent offers a retreat, while an island with tables and chairs allows for group work. Comfortable cushions create reading corners for parents and children. Books for toddlers are placed in bins and thematically sorted units at floor level. Clear shelves for beginner readers and teens encourage older children to choose their own books. The shelf at the back wall contains specialized literature for parents and educators, so they can gather information and find inspiration in the displayed children's books.

The Name

CID|Y (pronounced "Ciddi") stands for the "little" CID, and the "Y" stands for Youth. CID|Y is part of the CID Fraen an Gender Library, hence the continuity in the name.

Use by Individuals and Groups

Groups

Groups of six or more wishing to visit the Children's and Youth Library are asked to register their visit in advance. The request should specify the number of participants, as a maximum of 15 people is allowed.

Requests can be sent to bibliotheque@cid-fg.lu.

Readings by library staff can also be booked, depending on the availability of CID's resources. In the case of an unscheduled visit, the space can be used, but accompaniment by library staff cannot be guaranteed. If two groups meet at the same time, the "first come, first served" principle applies.

Individuals

The library is open for individual use. The library team is available to assist with finding suitable literature, and specialized research appointments should be scheduled in advance.

In the library, minors are the responsibility of their accompanying adults.

Official Inauguration of CID|Y

On May 10, 2025, the official opening of our feminist Children's and Youth Library, CID|Y, will take place. Here's what you can expect on that day:

From 9 AM

Drawing table with coloring sheets

9–10 AM

Make your own bookmarks

10 AM

Official opening with the Minister for Equality and Diversity, Yuriko Backes, in attendance

From 11 AM

Cake + Children's Catering

Make your own bookmarks

Library rally

Tattoos + Screen printing with Irina Moons

CID|Y

La bibliothèque féministe pour les enfants et les jeunes au Luxembourg

Nous profitons de ce numéro d'ExpliCID pour présenter le concept de notre nouvelle bibliothèque féministe pour les enfants et les jeunes, d'où son nom ExpliCID|Y.

Le concept

La bibliothèque pour enfants et jeunes* est un espace ouvert et inspirant où tous•tes les jeunes*, mais aussi les parents* et les professionnel•les, ont accès à des médias variés et à des activités pédagogiques et culturelles, indépendamment de leur sexe, de leur origine ou de leur milieu social. L'accent est mis sur ces objectifs :

- Encourager une approche critique et réfléchie des rôles sexuels (langage, vêtements, jouets, activités, images corporelles...) -> Les rôles sexuels doivent être perçus comme pouvant être modifiés
- Rendre visibles et transmettre les droits de l'enfant et encourager la participation
- Prévenir la violence et renforcer la confiance en soi
- Mettre à disposition des médias et des offres conscients de la diversité, encourager la tolérance envers soi-même et les autres
- Sensibiliser à l'égalité et à la diversité sociale
- Créer un espace inclusif pour tous•tes les enfants et les jeunes*

Choix des livres

Pour les jeunes, nous proposons des romans pour enfants et adolescent•es, des livres de non-fiction, des livres audios, des livres d'images et des jeux, au-delà des clichés sur les rôles.

Pour les parents*, les pédagogues* et les éducateurs•rices, il existe des ouvrages spécialisés, du matériel pédagogique, des listes de littérature et des guides qui les aident à remettre en question leurs propres images de genre et à aider les enfants à se développer librement et en toute confiance. Les enfants, les jeunes*, les parents* et les professionnel•les sont activement impliqués dans le choix de nouveaux médias et peuvent également participer à l'amélioration continue de l'offre grâce à une boîte à commentaires et à suggestions.

Aménagement de l'espace

Des étagères sont placées sur trois murs de la salle. Le centre de la pièce est utilisable de manière flexible (avec des étagères et des meubles mobiles) et peut facilement être libéré pour l'accueil de petits groupes. Une tente de lecture offre un lieu de retraite, tandis qu'un îlot avec des tables et des chaises permet de travailler en commun. Des coussins confortables créent des coins de lecture pour les parents* et les enfants. Les livres pour les tout•es-petit•es sont rangés près du sol dans des caisses et dans des unités classées par thème. Des étagères claires pour les premières lectures et les adolescent•es encouragent les enfants plus âgés à faire eux-mêmes leur choix. L'étagère sur le mur du fond contient de la littérature spécialisée pour les parents* et les pédagogues*. Ils peuvent ainsi s'informer tout en trouvant l'inspiration dans les livres pour enfants exposés.

Le nom

CID|Y (prononcé Ciddi) désigne le « petit » CID, le Y signifiant Youth - la jeunesse. Le CID|Y fait partie de la bibliothèque CID Fraen an Gender, d'où la continuité du nom.

Utilisation par des particulier•es et par des groupes

Groupes

Les groupes de plus de six personnes qui souhaitent visiter la bibliothèque pour enfants et adolescent•es sont priés de réserver leur visite à l'avance. Lors de la demande, il faut indiquer le nombre de personnes qui participent, car un maximum de 15 personnes ne peut pas être dépassé. La demande peut être envoyée à bibliotheque@cid-fg.lu.

Il est également possible de réserver des lectures par le personnel de la bibliothèque, qui seront proposées en fonction des ressources du CID. En cas de visite non prévue, la salle peut être utilisée, mais l'accompagnement par le personnel de la bibliothèque ne peut être garanti. En cas de rencontre de deux groupes, le principe du premier arrivé, premier servi s'applique.

Particuliers

La bibliothèque peut être utilisée de manière autonome. L'équipe de la bibliothèque aide les personnes qui le souhaitent à trouver des ouvrages appropriés ; pour les recherches spécialisées, il convient de prendre rendez-vous à l'avance.

Dans la bibliothèque, les mineur•es sont sous la responsabilité des personnes qui les accompagnent.

Inauguration officielle du CID|Y

Le 10 mai 2025 aura lieu l'inauguration officielle de notre bibliothèque féministe pour enfants et jeunes* CID|Y.

Voici ce qui vous attend ce jour-là :

Dès 9h

Table de coloriage

9h-10h

Fabrication de signets de lecture

10h

Inauguration officielle en présence de la ministre de l'Égalité et de la Diversité Yuriko Backes

Dès 11h

Gâteaux + restauration pour enfants

Fabrication de signets de lecture

Rallye à travers notre bibliothèque

Tatouages + sérigraphie avec Irina Moons